

專 載

立法院出席 2012 年 「美國圖書館學會年會暨研討會」 報 告

蔡月秋
鄭士信

壹、前言

美國圖書館學會（American Library Association, ALA）創於 1876 年，是歷史最悠久且規模最大的圖書館專業學會，其主要任務為引領發展、提升並改善圖書資訊服務，指導從事圖書館事業之相關人員，以增進民眾終身學習、平等獲取資訊、培養資訊素養，並倡導知識自由及引導圖書館變革發展等；ALA 組織十分龐大，共有 4,000 多個團體會員，超過 6 萬名個人會員，設有理事會、委員會、部門、分會、圓桌會議、聯合委員會、附屬機構等 2,229 個團體。美國圖書館學會每年 6 月底均舉辦年會，第 136 屆年會暨研討會於 2012 年 6 月 21 日至 6 月 26 日在加州阿納海姆市（Anaheim city, LA）舉行，共有來自全美及世界各地圖書館專業人士、學者專家、參展廠商 2 萬餘人與會，是圖書館界重要的年度大型國會際會議之一。

今年 ALA 年會主題是「圖書館及圖書館員的蛻變」（Transforming Our Libraries, Ourselves），主要係探討在面對數位科技新時代，圖書館與館員如何運用數位新科技轉化並充實自己，以迎接網路科技時代的新挑戰；研討會的內容十分豐富且多樣化，討論議題涵蓋社區及社群關係、使用者的需求及期望、電子書與館藏、圖書館領導階層期望、圖書館員工、實體與虛擬館藏空間、參考服務型態、教學與學習、作家與著作、資訊與公共政策、館員生涯發展與再教育等 11 個主題。

ALA 年會本次同時進行選拔傑出圖書館、圖書館館員、優良好書，並頒

發獎狀以資鼓勵。展覽會場計有 600 多個圖書、資訊系統等單位及廠商參展，由於 ALA 與廠商完美結合，讓與會者對圖書館的最新發展趨勢有更深入且豐富的收穫，另展場有 30 餘件精彩的海報展覽並有現場專人解說，讓大家耳目一新，印象深刻。

國內與會者除了立法院國會圖書館代表 2 位外，另有來自包括國家圖書館、國立臺灣大學圖書資訊學系、國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所、國立臺中圖書館、輔仁大學圖書館、國立臺灣師範大學圖書館及臺北市立明倫高中，合計 23 位代表。會議結束後並由臺大圖書館陳雪華館長領隊參訪洛杉磯公共圖書館及美國加州大學洛杉磯分校圖書館。

臺灣首度在美國圖書館學會的支持下，於本年會中開展「臺灣專題」之專業會議，中華民國圖書館學會多年來在 ALA「國際關係委員會」努力耕耘下終於開花結果。此次「臺灣專題」不僅成功行銷臺灣，也讓世界看見臺灣圖書資訊界人才的培育，及專業能力的蓬勃發展與國際化的實力。2012 年 6 月 25 日上午中華民國圖書資訊界在國際組織會議舞臺上寫下歷史的一頁。

本次「臺灣專題」共分為 3 場 (Session)，第 1、2 場為論文發表，介紹臺灣圖書資訊教育的發展現況及臺灣圖書資訊界創新之服務，第 3 場介紹中華民國圖書館學會舉辦的海報展中優勝作品及入選本次 ALA 參展的海報內容。

貳、議程紀要

ALA 年會暨研討會歷年來參加者眾，本屆亦不例外，依據大會統計顯示，與會者共計 2 萬多人，為期 6 天的大會，每天有多達百場研習課程，有些欲參加之研討議題場次，因時間重疊而無法前往聆聽，本次出席第 136 屆 ALA 年會之議程如下：

6 月 20 日 (三)	台北－美國洛杉磯－加州阿納海姆市	
6 月 21 日 (四)		
6 月 22 日 (五)	08:00~12:00	報到、了解會場位置及蒐集資料
	12:00~14:30	Lunch
	14:30~16:00	大會導覽 International Librarians Orientation

	16:00~17:50	開幕式、專題演說 Opening General Session
	17:50~19:30	展場開幕歡迎會 Exhibits Opening Reception
6 月 23 日 (六)	08:00~10:00	建構整合電子書及書本型態的新採購基礎方案 Integrating 'e' and 'p' : Building a New Monograph Approval Infrastructure
	10:30~12:00	從東亞最佳實務建構圖書館的未來 Building libraries for the future - Best practices from East Asia
	12:00~13:30	Lunch
	13:30~15:30	圖書館在你手中：與使用者進行資訊交流的行動通信技術 Library in Your Hand : Mobile Technologies for Exchanging Information with Patrons
	16:00~17:30	虛擬參考諮詢服務的下一步是什麼？ Virtual Reference Discussion Forum: What's Next for Virtual Reference?
6 月 24 日 (日)	08:00~10:00	深化圖書館員的遠距學習 Diving in and Learning to Swim as a New Distance Education Librarian
	10:30~12:00	參觀海報展
	12:00~13:30	Lunch
	13:30~15:30	強化圖書館合法使用著作權資源 Do the Right Thing: Empowering Ethical Copyright Usage in Libraries
	16:00~17:30	為何電子書不能更近似印刷文件？ Why Can't an E-book be More Like the Print?
	18:00~22:00	華人圖書館協會頒獎晚會 CALA Awards Banquet
6 月 25 日 (一)	08:00~10:00	台灣如何透過公共圖書館及圖書館學

		會、數位化、圖書資訊教育、資訊素養、全球化以充份利用資訊服務 Taiwan Program: How Taiwan Maximizing Information Services through Public Libraries, Digitalization, LIS Education, Information Literacy, Library Assc. & Globalizing
	10:30~12:00	圖書館服務最前線的資訊素養：議題、挑戰及機會 Digital Literacy at the Front Lines of Library Service: Issues, Challenges and Opportunities
	12:00~13:00	Lunch
	13:00~15:30	雲端運算的終極辯論 The Ultimate Debate Cloud Computing: Floating or Free Falling?
	18:00~20:00	國際圖書館員歡迎會 International Librarian Reception
6 月 26 日 (二)	09:30~11:00	閉幕式及新任會長就職典禮 Closing General Session
	11:00~13:00	Lunch
	13:00~15:30	參訪洛杉磯公共圖書館 Los Angeles Public Library
	15:30~17:00	參訪美國加州大學洛杉磯分校圖書館 University of California, Los Angeles Library
6 月 27 日 (三) 6 月 28 日 (四)	美國洛杉磯－台北	

參、會議紀實

本屆 ALA 會長 Molly Raphael 女士在開幕致辭時表示，4 年前美國圖書館學會曾在此舉辦過年會，在這幾年當中，我們身處的世界有許多戲劇性地

改變，圖書館也緊迫性的面臨了轉型的十字路口，今天我們再度聚集於阿納海姆市，藉著各領域的圖書館學專家所參與的研習會、相互討論並學習各種專業知識及技巧，在此也鼓勵與會者關注展覽會中所發表的新產品、技術及創新服務，來改變並拓展大家的專業思考及視野，以面對令人興奮及具嚴峻挑戰的未來。即將卸任的 Molly Raphael 女士頒發獎狀給圖書館界有特殊貢獻者，還特別感性的談及任內這一年 ALA 的所有會務活動，及她個人所經歷的一切令人懷念的人、事、物。

此外大會並特別邀請曾擔任 CNN 亞洲特派記者、現任職於新美國基金會，她是「全球發聲」創始人之一，同時也是「Consent of the networked」一書作者的 Rebecca MacKinnon 女士專題演說。本次大會特別貼心的在開閉幕式中啟用手語及與演說者同步的字幕機以兼顧聽障者的需求。

Rebecca MacKinnon 女士的演講，主要係探討如何管理網路科技以支援世界各地使用者的隱私權及維護網路自由，也就是網路同意權之緊急議題。

她首先談到網際網路最初的目標是讓大家更自由和開放，但事實卻非如此。雖然「阿拉伯之春」是因網路的力量而成功的，但更多未被揭露的則是讓許多仰賴相同的數位科技技術，被民間企業及政府單位侵入公民自由領域的例子；例如：臉書功能和隱私權設定的突然改變，造成在埃及、中國和伊朗的異議份子身分曝光；蘋果公司在政府的指示和自身商業考量下，移除了有爭議的應用程式；數十家西方公司販售監控技術給世界上許多的獨裁者；Google 也在部分要求審查制度的政權下掙扎，其中還有不少是民主國家，然而 Google 本身蒐集了眾多使用者的資訊，同樣引起大家的注意。類似的活動也發生在美國的亞馬遜和 AT & T 等公司。

在「網路競爭」雜誌中，同時是記者與網路政策專家的 Rebecca MacKinnon 女士表示，此刻我們得在自己的權益被賣掉、被規範、被設計以及被運用之前，努力地捍衛自身權益。各網路公司擅自宣佈了會影響我們自由的決定，但卻未曾徵詢我們的同意。就算由政府來規範不守規矩企業的傳統辦法，也無法停止這些公司濫用數位科技，有時甚至還更變本加厲。「網路競爭」雜誌發出感性號召，希望大家不要再為了到底網路有沒有控制人類而爭辯了，應該提出一個更急迫性的議題，亦即網路科技該如何被管理及規範，以保障世界各地使用者的隱私權及網路自由。

最後，Rebecca MacKinnon 女士並對成千上萬的網民們提出愷切的呼籲，冀希運用集體力量向政府及各網站施壓，以捍衛網路言論自由及隱私權。

本次年會的尾聲，亦是重頭戲的閉幕會議，大會邀請到能鼓舞人心的 J.R. Martinez 主講，早在 2011 年以「與星星共舞」贏得大獎及大批粉絲之前，J.R. Martinez 就以不凡的故事激勵了許多聽眾。他曾於 2003 年伊拉克戰爭時，駕駛軍用車誤觸地雷，被困在燃燒的車內致嚴重吸入性傷害及全身 40% 灼傷，花了近 3 年半時間復健，歷經 33 次手術，包含植皮及整容。之後，他決定以自身經驗來幫助其他人，J.R. Martinez 在醫院內分享自己的故事，也傾聽他人的故事，這個舉動引起媒體的注意。他開始巡迴全國演講，他的快速復原及樂觀，激勵了許多榮民團體及學生。更於 2008 年加入 ABC 電臺的「All My Children」節目飾演戰鬥老兵，並登上名人雜誌的封面，也是 2011 年 25 位最有魅力人物之一。他的新書「全心全意：我的生存，力量和精神的故事」(Full of Heart: My story of Survival, Strength and Spirit) 將在 2012 年 11 月出版。

大會在現任會長 Molly Raphael 宣布 Maureen Sullivan 為 ALA 2012 至 2013 新會長並遞交議事槌，介紹了各分會會長後，結束了第 136 屆 ALA 年會。

肆、論文摘錄

一、建構整合電子書及紙本書的新採購基礎方案 (Integrating 'e' and 'p': Building a New Monograph Approval Infrastructure)

主講人：Gabrielle Wiersma, University of Colorado at Boulder Libraries
Jenny Hudson, Sr. Collection Development Manager, YBP
Rebecca Schroeder, Brigham Young University

摘錄：由於館藏空間、管理及使用者閱讀習慣的漸次改變等問題，電子書已成為當今許多圖書館較喜歡的圖書型式，會中以科羅拉多大學波德分校為例，2007 年至 2011 年 5 月統計發現，紙本書在採購中仍佔大多數，但電子書的購置亦逐年增加，由 2007 年的 1,000 多冊增加到 2011 年的 1 萬 9,734 冊，2011 年的電子書購置經費為 227 萬 5,255 美元，平均 1 冊為 115.3 美元。Gabrielle Wiersma 提出印刷紙本書所面臨電子書的挑戰，在於電子書的平均價格已由 2006 年的 1 冊約 135 美元，降至今目前不到 120 美元；而紙本書由 2006 年 1 冊平均不到 60 美元增加到目前的 70 美元，造成紙本書銷售量逐年下滑。再就紙本書與電子書的出版先後順序而言，2008 年出版社的策略是先出版印刷本，電子書則延遲

185 天左右出版，但 2011 年時已有電子書甚至較紙本書更早問世，亦即 iFirst；顯而易見的是，不久的將來，大學圖書館紙本書的採購量很快的就會被電子書超前。主講者強調相較於紙本圖書的採購，電子書選購是更具挑戰性的，除了提出如何與出版社合作整合電子書，以及如何避免重複購買紙本書及電子書的作法外，亦對採購電子書模式的策略提出建議有：短期租用（Short Term Loan）、以統購方式（Blanket Order）購買主題館藏、直接向出版社選購、虛擬閱選訂購（Virtual Approval Plan）、透過代理商結合紙本及電子書閱購方式，讀者選介及需求導向的購買計畫 Patron-Driven Acquisition（PDA）、Demand-Driven Acquisition（DDA）等採購模式。對於電子書的採購另提出了 6 點建議：

- （一）選購電子書之前，圖書館須先與出版社或代理商確認電子書使用協議。
- （二）電子書的價格是根據電子書提供者（Publishers and Aggregators）及選購方式而決定。
- （三）電子書的數位版權（Digital Rights Management, DRM）和館際互借服務依提供者而定。
- （四）電子書的檔案格式尚未統一，出版社依不同市場需求而提供不同的檔案格式，新的檔案格式仍不斷的更新，有些電子書的檔案是獨家的格式，不是國際標準組織（NISO）的標準格式，目前較廣為使用的格式為 PDF 和 HTML。
- （五）Book Industry Study Group（BISG）於 2010 年 11 月宣佈有關電子書的 ISBN 給號方式，建議出版社應根據電子書的內容、檔案格式、使用權等不同版本而給予不同的 ISBN 號碼，以協助出版社、代理商、圖書館和讀者分辨不同版本的電子書。
- （六）對於購買電子書永久使用權的圖書館而言，永久保存電子書是圖書館很重要的需求，有些學術出版社會加入 Portico、Clockss、Ithaka 或 HathiTrust 等永久保存機構，以提供購買其電子出版品的圖書館永久使用其電子出版品的權利，藉以防範當合約終止、訂購期間失效或出版商更改使用期限時，圖書館的數位內容使用權即面臨的極高風險。

二、從東亞最佳實務建構圖書館的未來（Building libraries for the future -

Best practices from East Asia)：主要在分享東亞地區圖書資訊領域的專案實務成功經驗，包含臺灣、韓國、中國大陸、日本、香港等地。

(一) 臺灣的電子書書目紀錄與全文資料庫發展 (A Research of E-Book Metadata Usage and Maintenance Related Issues)

主講人：國立臺灣師範大學圖書館館長陳昭珍

摘 錄：針對臺灣學術圖書館電子書、臺灣學術電子書暨資料庫聯盟、電子書聯合採購相關資訊系統架構、電子書書目相關議題及問題等進行介紹及討論。提出電子書書目產生的相關問題及未來應關注思考的方向：包含代理商提供的書目資料來源為何？書目資料整體的品質如何？使用者檢索時會遇到什麼樣的問題？MARC 格式資料是否絕對必要？讀者如何從數量呈指數成長的電子書中搜尋相關書目資料？我們是否需要獨立的電子書目錄及檢索系統？我們是否需要提供摘要資訊給讀者？書目資料是否要由編目人員進行進一步的編輯與處理？圖書館要如何整合與維護各種不同的書目資料以確保長遠的正確性等相關議題。

(二) 微觀中國圖書館協會志工培訓活動 (Grassroots-level Librarians Training: Perspective from the Volunteers Campaign of the Library Society of China)

主講人：中國圖書館協會副秘書長霍瑞珍

摘 錄：介紹由該會發起的 2005 年至 2010 年在中國 26 個省 46 個圖書館共同進行的「基層圖書館志工培訓專案」的發展背景、組織、發展過程、影響及其成果。

(三) 韓國國立兒童及青少年圖書館多元文化兒童說故事線上服務 (Online Multicultural Children's Digital Storytelling Services at The National Library for Children and Young Adults in Korea)

主講人：威斯康辛大學圖資系副教授 Wooseob Jeong

摘 錄：分享 2009 年韓國國立兒童及青少年圖書館所進行的計畫。該計畫係將 300 本圖畫書製作成動畫置放於網站，並以 6 種不同的語言進行說故事的過程與成果，是韓國政府用以教導來自外國移民的重要教育工程。

(四) 香港大學編目工作流程再改造 (Doing More With Less: The

Cataloging Workflow of The University of Hong Kong Libraries)

主講人：香港大學編目館員 Connie Lam

摘 錄：當該校圖書館經費遭受凍結，而讀者需求卻不斷增加的情況下，技術服務的人力亦被移撥至讀者服務部門，卻又面臨大量電子資源的增加，這對編目工作造成相當的衝擊。為了達到所有圖書館館藏可以被使用者檢索的目標，香港大學圖書館重新檢視編目工作流程，目標要達到最大的編目產量，卻又不犧牲書目品質。其成果顯示，香港大學在過去 8 年仍維持為 OCLC 全球原編貢獻者的前 3 名。

(五) 學術圖書館以圖書館是教學場域進行資訊素養評鑑 (Library as a Place of Teaching: Information Literacy Program Evaluation in the Academic Library)

主講人：日本東京明治大學圖書館參考指導館員 Keiko Yano

摘 錄：日本明治大學針對圖書館在資訊素養的評鑑報告。日本東京明治大學以「圖書館即教學場域」為口號，且得到日本文部省提供經費贊助。圖書館以協助學生達到最高的學習成就為目標，設計各種資訊素養輔導計畫：例如，辦理學生資訊素養評鑑、發展線上參考諮詢系統等等。強調圖書館在評鑑過程中從訂定學生的學習目標，到設計出一套確保學生得以達到學習目標的課程，也改善了資訊素養輔導計畫的品質。

三、圖書館在你手中：與使用者進行資訊交流的行動通信技術 (Library in Your Hand: Mobile Technologies for Exchanging Information with Patrons)

主講人：David Lee King, Topeka Public Library

Joan Lippincott, Coalition for Networked Information

Kristin Antelman, North Carolina State University

摘 錄：由於行動載具的普及性，已成為日常生活的核心之一，越來越多圖書館利用此類載具及 Web2.0 作為和圖書館讀者之間的溝通工具，以及提供資訊的瀏覽、存取等服務，本講題以托皮卡公共圖書館 (Topeka Public Library) 及北卡羅萊納州立大學圖書館 (North Carolina State University) 有關行動裝置技術服務模式和服務內容為例，提供包括簡訊

通知借還預約書、Mobile Web 行動網頁介面的 OPAC、圖書館導覽指南及開放時間、圖書館地圖、連絡資訊、QR Code 運用在個人化服務和行動館藏查詢、資料庫查詢、行動學習以及行動閱讀等服務，說明行動載具已成為當今圖書館提供行動資訊傳播服務和使用者獲取資訊的二者之間的重要媒介。托皮卡公共圖書館（Topeka Public Library）同時推行由 Web2.0 延伸的服務，從社群網路 Facebook 提供館藏查詢、圖書館部落格（Blog）的新書介紹、噗浪（Plurk）線上諮詢與讀者互動、提供圖書館的即時消息等主動出擊的服務方式，達到讓圖書館隨時在使用者手中的目的，而且明顯提升了該館的利用率。

四、虛擬參考諮詢服務的下一步是什麼？（Virtual Reference Discussion Forum: What's Next for Virtual Reference?）

主講人：Courtney L. Young, Penn State University

摘 錄：Courtney L. Young 是美國賓州大學圖書館員，也是 ALA「建置和維護虛擬參考服務指引」（Guidelines for Implementing and Maintaining Virtual Reference Services）的執行委員會成員，她對於未來虛擬參考服務前景的思考，是依據她自 1999 年來所提供參考服務的經驗——虛擬參考服務的品質經常受到系統品質的影響，尤其是工具的選擇，如雲端計算在虛擬參考服務中將更加普遍；使用雲端計算，意味著利用由雲端網際網路公司所提供的儲存和其他功能之優勢，將勝過圖書館內部電腦原有的功能。當許多圖書館員使用雲端 Drop Box 軟體來儲存個人檔案時，她鼓勵在場的圖書館員創新及改變，建議應為讀者建立「我的雲端圖書館」，以建置個人化的虛擬參考服務。手機版虛擬參考服務的功能正如智慧型手機 Siri 軟體，蘋果（Apple）稱 Siri 為 iPhone 的智慧型個人助理。如果虛擬參考服務希望在未來獲得更大的功效，圖書館員使用的工具必須是讀者已經熟悉而且喜歡的，最重要的是不要讓讀者學習太多新工具的使用方法，整體而言，目前虛擬參考服務效用仍有待努力，圖書館員仍必須視自己為虛擬參考服務其他替代工具的最佳選項。

五、深化圖書館員的遠距學習（Diving in and Learning to Swim as a New Distance Education Librarian）

主講人：Beth Filar Williams, UNC Greensboro

Britt Fagerheim, Utah State University

Heidi Steiner, Norwich University

Rachel E. Cannady, Mississippi State University

摘 錄：本講題主要在分享 4 位圖書館員潛心於統合圖書館服務的角色，以服務遠距及線上的學習者，除了討論如何執行成功的遠距學習服務外，並提供策略性規劃的建議及遠距圖書館員所必需具備的技能等議題。以密西西比州立大學等 4 所大學圖書館，將遠距學習服務與數位圖書館整合為例，依據 1998 年「美國學術與研究圖書館學會」(ACRL)「美國遠程學習圖書館服務標準」，先行評估教學設備的架設、教學資源、學習者需求、教育目標、課程開發與設置、教學組織與實施、教學評量等；建立自己的遠距團隊，大型專案應列入圖書館的年度目標和規劃，並分析遠程教育的成本效益。成為一位專業遠端教育圖書管理員的基本要素，包括承擔風險、嘗試新的想法、學習與運用新的工具、技術，並與館外的教學設計師及教學技術顧問共同協作，而市場行銷也是服務遠端學習者最具挑戰性的要素之一。

六、強化圖書館合法使用著作權資源 (Do the Right Thing: Empowering Ethical Copyright Usage in Libraries)

主講人：Carrie Russell

Gretchen McCord

Kenneth Crews

摘 錄：提出有關「美國圖書館學會專業倫理守則」2008 年修訂版，第 IV 條「我們尊重智慧財產權，及倡導資訊使用者與版權擁有者之間的利益平衡」，說明圖書館除了保障著作權人的私人權利外，也提出對使用者的公共利益的保護所做的努力，並列舉其間各類型圖書館館員所面對版權問題的窘境，以及美國著作權法有關圖書館合理使用之規定及原則為例，討論館員如何來認定公平的合理使用權利等複雜問題。另外，就數位圖書館下新媒體及新興載具上電子書，及電子資源與智慧財產權有關的數位權利管理 (DRM) 問題，提供由「美國法律圖書館協會版權委員會」所訂定的「合理使用指導原則」(AALL Guidelines)，意在提醒館員從扮演版權警察的角色轉化為成為創新知識的支援者。

七、為何電子書不能更近似印刷文件？(Why Can't an E-book be More Like the Print?)

主講人：Sue Polanka author of No Shelf Required for ALA Editions,
Frank Menchaca, Gale Cengage executive vice president
Amy Pawlowski, Cleveland Public Library Dave Tyckoson,
California State University, Fresno

摘 錄：在正式討論之前，Dave Tyckoson 先表演一段與電子書有關生動而活潑的音樂，這首音樂是圖書館員兼音樂家 Barry Trott，以及由演員轉為圖書館員的 Danica Sheridan 的協同創作，曲目內容敘述因閱讀電子書讓思考類似大卡車駕駛的男人，向一位美麗的女士致歉，因而抱怨為何電子書不能更像一本書？並伴以嬉哈舞曲表演，讓會議室瀰漫著一股輕鬆有趣的氣氛。Sue Polanka 接著指出使用 Kindle 電子書閱讀器的讀者很容易感受電子書帶來的便利。有些讀者認為有了電子書後，就不需要到圖書館借書了。事實上，許多電子書的讀者覺得閱讀紙本比使用電子閱讀器容易，並且偏愛紙本的感受。讀者亦無法將使用後的電子書捐贈給圖書館，因為讀者並未擁有電子書，只有購買電子書的使用權。但她表示與列印的書相比較，她更喜歡電子書及電子資源，原因是這些閱讀器及行動載具提供註記、搜尋、字典及外部連結等功能包括：

- (一) 可以在任何地方任何時候使用。
- (二) 在某些約定的範圍內，可以毫無限制地提供同步使用。
- (三) 提供所有內容的全文檢索。
- (四) 整合許多資料庫的內容，提供多樣化的參考工具書型態。
- (五) 透過現有的網址連結，支援異地儲存的虛擬參考資源。
- (六) 可以透過校園及分支系統分享數位內容。
- (七) 提供多媒體的連結，使用者藉以達到探索知識的目的。

Frank Menchaca 則強調，Gale Cengage's 公司現正致力於重新定位電子文件內容的商業模式。以先建置電子內容後，再考慮印刷品的生產，例如百科全書、個別著作或者是論文之類的產品。但大型出版社 (Random House, HarperCollins, Penguin, and Macmillan 等) 加強電子書借出時的數位版權 (DRM) 機制，這種作法造成許多使用者的反彈。Amy Pawlowski 提到在克利夫蘭公共圖書館 Cleveland Public Library，使用者會先上線下載自 2003 年的 1,000 個 PDF 檔案小說，至 2012 年，每月已經達到 7 萬本電子書下載。雖然電子書依舊無法提供如傳統印刷本給人的感覺，但提供電子書服務已是必然趨勢。Dave Tyckoson 承認，紙張印刷出版

的參考書利用率大不如前，很少人再去使用，甚至連我們圖書館員也不太查閱。現今較大的挑戰是圖書館如何迎接電子書時代的來臨，亦即如何在有限的預算中分配紙本書及電子書、電子資源的比例，以及如何管理電子書及電子資源並讓使用者知道圖書館有多少電子書及電子資源，如何使這些資源更容易、更動態且更靈活的被運用。

八、臺灣專題 (Taiwan program)：臺灣如何透過公共圖書館、數位化、圖書資訊教育、資訊素養、圖書館學會及全球化組織，來擴大資訊服務 (How Taiwan is Maximizing Information Services through Public Libraries、Digitalization、LIS Education、Information Literacy、Library Assc. & Globalizing)

(一) 臺灣高等教育資訊素養的政策和實務 (Information Literacy in Higher Education: Policy and practice in Taiwan)

主講人：國立臺灣師範大學圖書資訊學所吳美美教授

摘 錄：臺灣自 2000 年開始推動一系列的數位學習相關計畫，包括遠距學習計畫、個人課程及數位學習內容。為確保高等教育數位學習方面的質與量，透過有關資訊素養的課程為核心，來提升大專院校學生資訊素養的能力，例如在大學的通識教育中開設圖書館和資訊素養數位學習實驗課程。一系列的數位學習計畫主要有 4 項任務：

- 1、訂定與資訊素養有關的 10 種能力。
- 2、透過數位學習的模式傳遞及評鑑圖書館和資訊素養課程。
- 3、設計及發展數位學習資料的新組合。
- 4、推展通識教育課程的機制。

總結這項教育政策對於驗證學生資訊素養基本的學習能力及技巧、促進教學的質量發展有極高的評價。

(二) 臺灣競爭性知識課程的發展 (Curriculum Development of Competitive Intelligence in Taiwan)

主講人：世新大學圖書資訊系林志鳳副教授

摘 錄：何謂競爭情報(CI)資訊？如市場統計、商務會計報告、商情剪報、管理雜誌等足以影響競爭優勢的資訊內容，商業情報資訊可以啟發商業智慧資本的發展，及提供分析競爭情報資訊內

容與分析競爭對手的素材。大學圖書資訊學系開設如何利用商業資訊的課程，教導學生在各類型的出版物中，區別商業技術資訊以及市場資訊；而商業智慧強調在公司與客戶之間存在的合作關係，在現今競爭智慧的新紀元，加強擴展學生的視野增加商業知能，提升具有市場競爭力的資訊服務及知識管理，及整合資訊服務機構，以尋找新的契機和預測發展趨勢。

- (三) 國立臺灣師範大學與國立交通大學開放式線上課程使用評估研究 (An Evaluation of Open Course Ware Use in National Taiwan Normal University and National Chiao Tung University)

主講人：國立臺灣師範大學圖書館館長暨圖書資訊所陳昭珍教授

摘 錄：介紹臺灣 2 所大學以「開放、共享、共構、共榮」的理念所推動的開放式課程「Open Course Ware」(OCW) 及使用評鑑結果分析。這項評估研究係選取 10 種開放式課程以問卷、網站紀錄及其部落格來統計及分析使用者背景(性別、年齡、教育背景、系所、使用動機)，各領域課程的使用狀況、使用行為分析、使用頻率分析、滿意度、是否受他人推薦、或推薦他人使用開放課程平臺進行學習、是否因為開放課程的存在而不到課堂上課？及開放式課程能不能替代傳統教室的基本功能等。此外還有使用者對課程內容、平臺的品質評鑑。此分析並獲得了有趣的分析結果，即大部分的使用動機，絕大多數還是與個人的興趣密切相關。研究結果顯示在開放式課程所佔的質量，和視聽資源方面的改進方向，並為 OCW 未來相關功能及使用研究做了一個指引。

- (四) 臺灣社會科學學者期刊出版及閱讀電子期刊之情況 (Journals Publishing and E-journal Reading of Social Science Scholars in Taiwan)

主講人：國立臺灣政治大學圖書資訊與檔案學研究所王梅玲教授

摘 錄：「臺灣產學雜誌」，於 1896 年清朝統治期間出版，是臺灣第 1 本雜誌，而至 2011 年已超過 5,000 種雜誌出版。大約有 200 所大學和研究機構出版超過 1,200 種學術期刊，展現了豐沛的學術成就，並促進高等教育和科學研究的發展。期刊出版物從 1970 年起邁入了資訊系統，Airiti 公司建置第 1 套商業的「臺灣電子雜誌資料庫」開始了漢語電子雜誌服務。發展至今，已有許

多重要的電子雜誌資料庫，包括「期刊文獻索引資料庫」、「電子期刊資料庫」和「期刊文獻引證索引資料庫」。這項實證研究以國立政治大學為例，試圖調查在臺灣的社會學者閱讀電子期刊文獻的行為。探討中外文電子期刊對社會科學研究的重要性、探索閱讀電子期刊文獻的影響要素、及關於閱讀電子期刊環境、閱讀方法、閱讀策略和程序的資訊分析，並比較臺灣和在西方國家社會學者閱讀行為的差異性。

(五) 文化資產的數位化——臺灣經驗 (Digitization of Cultural Heritage : Taiwan Experience)

主講人：國立臺灣大學圖書館館長暨圖書資訊學系陳雪華教授

摘 錄：介紹臺灣自 1998 年至 2007 年，一系列有關「數位圖書館計畫」、「數位博物館」、「數位典藏國家型科技計畫」及「數位學習國家型科技計畫」等計畫，透過這些計畫以保障國家博物館、國家圖書館等重要機構的文化資產，及有利於新文化的創造，豐富教育素材，協助推動終身學習與遠距教學、改善學術研究環境、促進數位內容產業的發展等，並將臺灣的經驗傳播至國際社會以拓展臺灣的國際空間。

(六) 臺灣公共圖書館和國家圖書館推動閱讀的策略和行動 (The Strategies and Actions for Public Libraries and National Library in Taiwan to Promote Reading)

主講人：中華民國圖書館學會理事長暨國家圖書館館長曾淑賢

摘 錄：分享臺灣一系列為促進全民閱讀，由國家圖書館規畫的閱讀策略與閱讀活動，如與出版社、書局、媒體、基金會、社區、學校、政府機構等合作，透過調查掌握公眾閱讀興趣與閱讀習慣，配合四季及節日，每年舉辦適合各年齡層及各閱讀族群之閱讀活動以鼓勵及增加閱讀人口。經由圖書館選薦好書活動，作為讀者與好書之間的橋樑，並發展青少年及成人閱讀資料選薦系統，運用 Web2.0 服務、透過知名人士分享閱讀經驗拓展參與人口、推動城市閱讀、社區閱讀、校園閱讀、親子共讀、設置行動圖書館等一系列措施，將閱讀融入生活中，以形塑閱讀風氣，深耕閱讀教育。

九、圖書館服務最前線的資訊素養：議題、挑戰及機會 (Digital Literacy at the Front Lines of Library Service: Issues, Challenges and Opportunities)

主講人：Jordan Usdan, Director of Public Private initiatives, Federal communications Commission

摘 錄：「數位能力指使用資訊及通訊技術來發掘、評估、創造及溝通訊息的能力」，這是美國聯邦通訊委員會創始政策主任 Jordan Usdan 在年會中提出的「Connect 2 Compete」2012 年資訊政策大綱，「Connect 2 Compete」是美國非營利組織，其宗旨乃是集結各社區領袖、私人部門及重要基金會的力量，協助美國人民利用科技以改善生活、提升數位能力成為數位公民，得以在全球經濟環境中更具競爭力。儘管美國寬頻已遍及全國約 95%，但上網率卻只有 68%；Jordan Usdan 發現影響上網的因素，如費用、數位素養及認知程度。將近 6,600 萬美國人不使用網際網路，Jordan 認為在家使用網路是必須的，這些不使用網際網路的人不僅需要學習上網，更需學習如何搜尋擷取像教育、醫療及電子化政府的資訊；對於如何使用資訊與利用資訊獨立學習及主動學習，這已是國家競爭力的議題。除了對低收入家庭提供電腦，並將於 2013 年 1 月起成立「全國廣告委員會」及舉辦相關活動，以促進及擴展數位素養的訓練。他強調「Literacy Finder App」手機資訊素養查詢應用軟體，可提供使用者透過電話，及網路訓練定位系統找尋免費的訓練機會，Jordan Usdan 亦指定圖書館及其他機構共同參與此項計畫，以圖書館及社區共同攜手培養民眾資訊素養基礎能力，「Connect 2 Compete」對圖書館而言是一個絕佳的機會、擴展圖書館原本就進行的工作——縮短數位落差，圖書館其實是「Literacy Finder App」工具的最佳代表，也是訓練使用者提升資訊素養的最前線。

十、雲端運算的終極辯論 (The Ultimate Debate Cloud Computing: Floating or Free Falling?)

主講人：Marshall Breeding

Bernd Becker

Frank Cervone

Robert Lau, University of Southern California

摘 錄：Marshall Breeding 首先表明他是一個雲端運算支持者，今天與

其他 3 位持不同意見的講員，來討論現正熱門的雲端運算的前途與潛在的危險及陷阱。Bernd Becker 表示，雲端的構成要素依賴網路、伺服器、軟體來運作，若果其中一個環節無法正常運作，雲端運算就得面臨癱瘓而無法使用，或者網路速度很慢即直接影響資料存取的品質與速度，整體而言，雲端的穩定性及整體效能仍有商榷之處。Frank Cervone 更質疑資料本身的安全性，他建議不宜將所有的資料都放在雲端，甚至需做好資料備份，以因應一旦伺服器出問題時，才能確保資料的完整性，但對於備份的價格則需做好成本效益分析，尤其對於整個雲端計畫預算的控制。Robert Lau 則提到如何將現有系統和雲端服務進行資料整合；而雲端最大的問題是虛擬伺服器的環境安全性受質疑，如病毒、駭客、隱私權及個人資料的安全問題，還有圖書館內部缺乏管理雲端的專業人員，大多需仰賴廠商因而易受制於廠商，再則面對災害復原問題也是一大考驗。

伍、圖書資訊展及海報特展

一、圖書資訊展

ALA 圖書資訊展是年會期間不容錯過的節目之一，本屆展覽會規模盛大，地點即在大會會議中心（Anaheim Convention Center）1 樓，參展商約 600 多家共襄盛舉，幾乎涵蓋了所有與圖書館相關的產業，包括：系統平臺、出版社、資料庫、數位典藏設備、電子書及期刊、圖書館相關設備用品等各類型廠商約 1,500 個攤位，展出新產品、新技術、新設備與創新服務等，參觀者可輕鬆取得自己所需要的產品相關訊息；展場主要區分為如下主題展區：

（一）行動載具應用展區（Mobile App Pavilion）

可找到最新的行動應用程式來管理圖書館，改善對各年齡層讀者的服務。

（二）資訊技術及 Library 2.0 展區（Technology / Library 2.0 Pavilion）

提供最新產品及技術服務以增進圖書館員的效率、效能及創造力。

（三）非商業手工製作出版的獨立刊物展區（Zine Pavilion）

當大部份作品已漸漸電子化，小眾出版品提供了獨一無二的方式，讓出版品和社區可以有更好的聯結，因為是手作而且其主題包含了一般出版品很少涉及的內容，所以即使這些手作出版品看起來是很過時

的，但它們仍為成人和青少年提供了很多參與出版的機會。

(四) 政府資訊展區 (Government Information Pavilion)

展示政府單位最新資訊。

(五) 綠色環保展區 (Green Pavilion)

展示相關產品和服務，說明如何協助圖書館「節能」，舉凡傢俱、招牌、燈光、建築、空間規劃或電腦回收等相關最新節能資訊。

(六) 視聽多媒體資料展區 (DVD / Video Pavilion)

展示各種可供圖書館使用的多媒體資料。

(七) 藝術出版品展區 (Artist Alley Pavilion)

提供和藝術家及插畫家近距離面對面對談機會。

(八) 繪本小說及電子遊戲產品展區 (Graphic Novel、Gaming Stage Pavilion)

備有富教育性及娛樂性的遊戲及漫畫、繪本小說，提供圖書館員或業界專業人士所需物件。

(九) 小型出版商展區 (Small Press / Products Area)

提供小型出版社發表新書及產品的機會，也讓新的廠商可以向圖書館業介紹他們自己。

(十) 大學出版社展區 (University Press Pavilion)

讓參觀者有機會接觸不同類型的大學和研究型出版社。

(十一) 圖書館系所參展區 (Library School / Instruction Pavilion)

圖書館資訊教育協會及相關學校院所展示各自的圖書館教育課程。

(十二) 國際出版品展區 (International Pavilion)

參觀者可以很快找到來自世界各地的廠家所提供的多語文及多元文化出版品與圖書館資料。

(十三) ALA Store 及會員專區 (ALA Store、ALA Membership Pavilion)

ALA 專賣店展示最新的專業用品、禮品、海報等可幫助推廣識字率及提升圖書館使用率的物品，以及美國圖書館協會會員專屬站，包含分會或其他附屬單位的攤位。

(十四) 流動書車展區 (Parade of Bookmobiles Pavilion)

(十五) 西班牙出版社展區 (Spanish Publishers Pavilion)

由於加州西班牙外來移民非常多，展覽會特別提供圖書館員最新和最具規模的西班牙出版社相關出版品。

(十六) 熱門話題區 (The PopTop Stage)

圖書館員喜愛的熱門主題區，包括推理小說、浪漫小說、旅遊、科幻小說、宗教、恐怖小說等。

由於展期只有 4 天，又是研討會最密集的時段，且展場場地佔地廣闊，只能利用零碎時間分段分區瀏覽無法多停留細看；展場中令人驚豔的產品包括 3D 實物印表機，可與繪圖設計軟體結合，直接列印出實體的成品、黑白泛黃老照片可列印成自然清晰的彩色照、利用 FRID 技術自動圖書歸類系統設備、以及「雲端圖書館」使用者導向的電子書借閱系統。另外展場特別安排多場暢銷作家新書簽名會、作家現場朗讀及免費贈書活動，吸引眾多書迷擠滿現場。值得一提的是在資訊科技展區中第 722 攤位，甚是意外的遇見唯一來自臺灣的大鐸資訊公司展出中文電子書，及有關臺灣的數位典藏系列產品。

呼應本屆大會主題，展場中並設有就業服務及職業輔導中心（ALA Job List Placement Center）攤位，除提供工作機會及個別職業生涯諮詢外，並舉辦 4 場就業工作坊，邀請美國勞工部、大學圖書館、公共圖書館及私人圖書資訊相關產業人員，一起探討歷經 2008 年金融風暴後，經濟成長由停滯至衰退，而衰退的深度和長度，直接影響美國各地的圖書館。由於預算削減，導致許多圖書館紛紛關閉部分時段與部門，以及資訊科技訊息萬變的時代對圖書館的影響，如 Google 對圖書館產生的衝擊、雲端這顆水晶球對勞動市場的重新洗牌，及圖書館行業未來工作趨勢的觀察與分析等。

二、海報特展

第 1 屆 ALA 海報展創始於 1982 年年會，旨在透過圖像、數據及簡潔的文字，表達呈現各圖書館在專業理論研究、實務問題分析與解決方案及創新服務等計畫之緣起、執行過程與成果，以現場導覽解說模式，藉以快速達到經驗相互分享及國際交流的目的，讓參觀者將參展單位的創意與成功經驗帶回自己的圖書館。

2012 年第 31 屆海報展隨著年會開展，本屆海報評選委員會由 7 位委員組成，依 6 大主題各評選出 20 件機構及個人海報作品，總計 120 件海報作品入選。大會並彙輯所有入選海報的內容摘要及參展者的 E-mail，編印成「31st Annual ALA Poster Sessions Abstracts」專書，提供對海報內容有興趣者，日後可以繼續交流請益的連絡方式。此 6 大主題包括：館藏資料、教育者、推廣服務、全球性解決方案、基礎建設及圖書館與異業合作等。

海報展每日進行 3 場，每 1 場同時展出 20 件海報作品，展示時間為 90 分鐘；今年我國入選的海報，件件皆擄獲各國參觀者的目光，紛紛駐足詢問方案細節及相關問題，並在留言簿上寫下他們的感想及評語，我國入選海報參展單位、海報主題、參展者及海報內容摘要如下：

(一) 國家圖書館

海報主題：「民國一百、讀享『經』彩——108 所機構推廣閱讀中文古籍作品」(The 100th Year of the Republic: A Classical Time for Reading” —— 108 Organizations Promote Reading Chinese Ancient Classics)

參展者：國家圖書館館長曾淑賢、國家圖書館輔導組主任高鵬

海報內容：展現國家圖書館藉創新閱讀服務模式，營造社會閱讀氛圍以建立全民閱讀習慣，2011 年以該主題辦理一系列閱讀活動；結合全國 108 所文教機構與基金會的方式，辦理「臺灣書院——博雅閱讀古人生活美學古籍文獻展」等活動，推廣閱讀經典作品所獲致之成果。

(二) 臺北市立明倫高中圖書館

海報主題：行動閱讀、越讀、悅讀(When Action Library Meets Dining Cart: Michelin-Starred Chef Table Service with Books of Love)

參展者：明倫高中圖書館服務推廣組組長林宛儀、圖書館主任陳素貞、學務主任張凱莉

海報內容：為提高圖書館資源的使用及推廣閱讀活動，進而培養學生閱讀的習慣所採取主動出擊的創新方法，透過「圖書餐車」、「愛閱共讀」及「廁所文學」等閱讀方案，點燃了學生對書籍及閱讀的熱情，圖書借閱率由每年 2.72 冊提升至 10.76 冊。由於構想非常有趣又具成效，吸引不少各國學校圖書館館員來一探究竟。

(三) 國立臺中圖書館

海報主題：臺灣全國公共圖書館電子書服務(The Nationwide E-Book Online Service Through Public Libraries in Taiwan)

參展者：國立臺中圖書館專員周澍來、藍銘凱

海報內容：介紹於 2009 年正式啟用的全國性電子書服務平臺，該平臺係為因應數位出版及數位閱讀的發展趨勢，以及讀者數位閱讀需求所開發一全國性公共圖書館的創新服務；以繁體中文電子書為主，目前已有 1 萬 5,000 餘種。聯合全國公共圖書館提供服務，讀者只要具備任何一所

公共圖書館的實體借閱證即可登記為平臺會員，無論何時何地都可借閱平臺電子書。除改善公共圖書館現有的閱讀服務及推廣數位閱讀外，更可縮減數位落差。

海報主題：小地方大書房：臺灣公共圖書館的空間再造成果 (A big reading room in a small village : the results of the renovation projects for public libraries in Taiwan)

參 展 者：國立臺中圖書館專員周澍來、藍銘凱

海報內容：從 2009 到 2012 年，中華民國政府進行了 1 項為期 4 年的「公共圖書館閱讀環境與設備升級補助專案計畫」，為各地公共圖書館進行空間改善，其間共有 143 所圖書館獲得這項補助，依統計數據顯示，讀者每月到館的次數由改造前的 1.44 次增加為 2.06 次，在圖書館的時間也從 2.44 小時拉長至 3.11 小時，讀者的滿意度也大幅提升，具體而言，整體閱讀氛圍的提升是最重要的成果。

(四) 國立臺灣師範大學圖書館

海報主題：臺灣師範大學圖書館開放式課程服務 (The OCW Services of National Taiwan Normal University)

參 展 者：國立臺灣師範大學圖書館主任陳淑燕、館員蔡翠璧

海報內容：介紹該校以效法美國 MIT 麻省理工學院「Open Course Ware」(OCW) 精神，將該校精選特色通識與專業課程，拍攝製作成符合 SCORM 標準之數位化影音課程，以分享及推廣教學成果；自 2007 年起提供全校開放課程服務的經驗，與未來在行動載具上的發展方向，實現一個不受時空限制的學習場域的數位學習、終身學習及知識共享目標。

(五) 國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所

海報主題：消費者健康資訊需求分析及行為、情感及認知研究 (Exploring Consumer Health Information Needs in Action, Emotion, and Cognition: A Content Analysis of Questions in Social Q&A Site)

參 展 者：圖資所學生吳欣儒等 3 位

海報內容：網路上消費者健康資訊「Consumer Health Information」(CHI) 搜尋越來越受歡迎，但複雜的網路提供消費者健康資訊共享 Q&A 服務，使得原本單純搜尋健康資訊轉而尋求答案，繼而影響消費者後續醫療行

為，該研究是以分析 600 個在雅虎 Yahoo 中有關健康相關問題的答案，作為探討圖書館應如何積極宣導健康資訊篩選能力的培養，及強化消費者健康資訊素養的重要性。

陸、圖書館參訪

此行除了出席 ALA 年會外，更與來自臺灣參與本次年會的與會人員參訪洛杉磯公共圖書館及美國加州大學洛杉磯分校圖書館，得以實地窺探美國大學及公共圖書館各項設施及服務。

一、洛杉磯公共圖書館（Los Angeles Public Library——Central library）

為美國西岸最大公共圖書館系統，總館設在洛杉磯中央圖書館，其下擁有 71 個分館，中央圖書館最著名的即為該館建築物，2010 年獲選「美國娛樂藝文新聞網站」（Flavorwire.com）全球最美的 25 家公立圖書館之一。

洛杉磯公共圖書館成立於 1872 年，而中央圖書館於 1926 年設立，具有悠久的歷史，其間曾於 1986 年發生過大火，造成 40 萬冊書籍全毀、80 萬冊圖書及部份建築受損，所幸約 95% 圖書館藏書被保存下來。該館隨後於 1993 年重新擴建，空間較前大一倍，目前館藏多達 600 餘萬種。整棟建築物共 8 個樓層地上 4 層地下 4 層，挑空的中庭設計提供自然採光，各樓層天花板與牆面的古典歷史故事、壁畫與壁燈，處處可見繪畫作品、青銅藝術雕塑、天井 3 座巨型燈籠等公共藝術裝置融合古典與現代的巧思，以及閱覽室內典雅吊燈所透出柔和的光線，營造出令人溫馨而愉悅的閱讀氛圍。

自 1994 年起，為鼓勵青少年利用圖書館，館方提供了一個全國最大最先進專屬青少年的空間（Teens' Scape），提供多種青少年讀物及視聽資料等；青少年們可以在色彩繽紛的館內閱讀、研習、使用電腦查詢資料、參加各種藝術工作坊，及職業生涯輔導和音樂表演等；另因洛杉磯區少數族裔較多，圖書館蒐集了多達 28 種語文的圖書及教學資料供民眾閱覽利用及自修。

而為了因應民眾及少數族裔免費學習英語的需求，公共圖書館推行了識字教育，在館內設有「成人讀寫中心」（Adult Literacy Center），提供學習英語相關圖書及資源，並徵求志工以一對一方式學習英語。由於當地失業率增加致該館的使用者亦隨之增加，尤其是公共電腦區提供的免費上網登記使用者眾多，而為了配合政府搶救失業率，圖書館正舉辦就業輔導週。

二、美國加州大學洛杉磯分校圖書館（University of California, Los Angeles

Library)

加州大學洛杉磯分校是北美地區頂尖大學之一，而 UCLA 圖書館則是該校學術研究的核心基地，全校約有 10 餘個校園圖書館包括藝術圖書館、生物醫學圖書館、包威爾圖書館、東亞圖書館、法律圖書館、管理圖書館、音樂圖書館、青年研究圖書館、科學和工程學圖書館、區域醫學圖書館等，校園圖書館藏書總計約 1,000 萬種，線上數位資源亦十分豐富，可跨校借閱或線上傳遞加州大學 10 所分校的圖書。

圖書館區分為大學部與研究生圖書館，二者功能不同，大學部以科普圖書、教科書及一般非專業圖書等為主，研究生圖書館則以期刊、專業書籍和數位典藏等學術研究資源為主。UCLA 圖書館除提供了研究型館藏、服務、設施以支援教學，並為學者們提供創造新知識的環境與途徑，以鞏固該校在國際學術上的地位。

青年研究圖書館館藏以人文社會科學、教育、公共事務、政府出版品、地圖等為主。由於該館新近重新翻修過，館舍雖不大，但新穎且具時尚科技感，規劃有研究共享空間 (Research Commons)，包括團體討論空間、研究小間、數位內容實驗室、討論室、展覽室、會議室、咖啡廳等，該校師生學術研究討論之興盛，及充滿活力的自由學風令人印象深刻。

該校東亞圖書館 (Richard C. Rudolph East Asian Library) 位於青年研究圖書館 2 樓，館藏內容收錄有中、日、韓文有關考古學、宗教、民間文學藝術、近代歷史、地方史料和經典文學之圖書、期刊、電子資源、專著、珍貴手稿、善本書、縮微膠捲和視聽資料等，以支援全校師生有關東亞的教學及研究。

包威爾圖書館是一座仿義大利文藝復興時期古典式建築，建立於 1929 年，共 4 層樓的建築物地上 3 層地下 1 層古樸而優雅，圖書館的入口和外牆以繁複典雅的馬賽克圖案裝飾，每一牆面頂端及欄柱刻有復古式人物雕塑及特殊圖騰，沿著手扶梯上樓，挑高的 2 樓閱覽室為開放式空間典藏了有關該校歷史文物，沉穩的深色調木製書櫃及閱覽桌、黑白相間的地板、灑落的點點橙色光源，以及多張單人沙發古色古風的經典設計，自然流露出安靜與悠哉的風情。

柒、心得與建議

職等此次奉派出席 ALA 第 136 屆年會，除見識到 ALA 籌辦大型國際會議的細膩處及精準度，並深刻感受到瞬息萬變的數位環境與電子存取工具的劇烈革命，改變了圖書館、館員及使用者三邊關係的傳統思維，而會後的參訪活動亦留下美好印象；茲將心得與建議略述於下：

一、臺灣專題 (Taiwan Program) 展現臺灣圖書資訊界面對數位時代圖書館變革的軟實力

本屆 ALA 年會對臺灣而言意義非凡，多年來臺灣參與國際組織及國際會議型態以個人論文發表、考察與觀摩為主，今年則突破過往在 ALA 大會中以臺灣為專題並列為眾多專業會議之一，誠屬不易，就參與圖書資訊界國際合作與交流活動而言是一重要里程碑，亦是增強臺灣圖書資訊界在國際社會能见度最有效的方法。

9 位國內重量級與會學者專家，除將臺灣圖書資訊界充滿創新動力與進步成果向國際間展介外，並向與會者詳細介紹國內相關專業領域發展的現況與趨勢，圓滿達成國際宣傳及專業交流的目的。

而為持續與國際接軌並在國際圖書資訊界繼續發聲，經驗的傳承、國際觀的培養、相關人才的培育及與國際間各圖書資訊組織關係的維繫是未來重要的課題，臺灣圖書資訊界未來亦可借鏡 ALA 年會等大型國際會議之籌辦經驗，攜手合作積極爭取國際組織會議或國際級專業學術研討會的主辦權，以帶動臺灣會展服務關連產業的發展，並藉以突顯圖書資訊界學術實力及提升臺灣整體國際形象。

二、圖書館因應電子書、電子資源的大量成長與數位閱讀的興起

電子書及電子資源再度成為本次年會的熱門議題，隨著數位時代的來臨，電子出版物已經在大眾生活中隨處可見，越來越多使用者利用個人電腦設備及各種行動裝置在無線網路通訊與寬頻網路上進行資訊尋求及數位閱讀，最明顯的例子即是 Kindle、iPad 及 iPhone 真正改變了使用者的閱讀習慣；現今許多圖書館為因應數位閱讀的興起以及減緩實體館藏空間壓力等，採購電子書和電子資源的比例越來越高。而在購買電子書及電子資源時，除注重數位版權外，考量其數位保存格式是否為標準格式及具通用性至為重要，因為資訊科技一日千里，早期所買的電子資源，可能現今因格式問題而有無法開啟的情況，如又屬特殊規格之資料，也可能發生原廠歇業後即無法使用的情况，而造成資訊使用期限的問題。

除了上述格式問題外，出版社對於電子書列印、下載與儲存的限制，亦使圖書館對電子書內容保存作業產生一定程度影響。圖書館如何確保電子書及電子資源等數位館藏的永久可用性是一大考驗。

再就如何提升數位資源使用率，除瞭解使用者的需求及教導如何使用圖書館外，圖書館應培養使用者數位資源應用素養，以漸次養成使用電子書及電子資源的習慣，加強推廣電子資源及電子書的利用，提升使用者對電子書等資源的認識，並提供跨平臺的使用介面。將電子書摘介並附上超連結頁面，增加電子書的曝光度，以提高館藏電子書與使用者間的接觸頻率，讓使用者更易獲取多種類型的資料，增強其對數位資源的滿意度進而提高電子資源的使用率。

三、利用新興服務模式，提供圖書館無縫式服務

本屆年會另一受人關注的焦點為行動裝置在圖書館的運用；研討會議有多場關於 Mobile Library Service，而參展廠商無論是系統或是出版商等皆推出有關行動化產品。行動網路及載具改變了現代人的生活方式與內容，而行動運算時代的來臨，也改變了圖書館的資訊傳遞模式及服務型態，以使用者為中心的行動式應用服務及提供零距離服務是未來圖書館服務的主流。

本館面對越來越多未到館的隱性使用者，可逐步提供多樣性及便利性的新興行動服務，即利用多載體式、雙向互動性的查詢與資訊取用服務，如簡易行動網站、行動版館藏目錄及借閱記錄查詢、預約、借書、續借等行動化服務。以簡訊發送圖書館最新消息、借閱圖書通知、新書通報等訊息通知服務；電子書下載外借 App、提供行動版資料庫查詢服務等，充分利用資訊傳遞技術及新興載體來提升服務品質，讓使用者隨身攜帶一座虛擬圖書館，將服務隨時隨地融入使用者的日常生活中，是圖書館提供 24 小時無縫式主動服務的最佳管道。

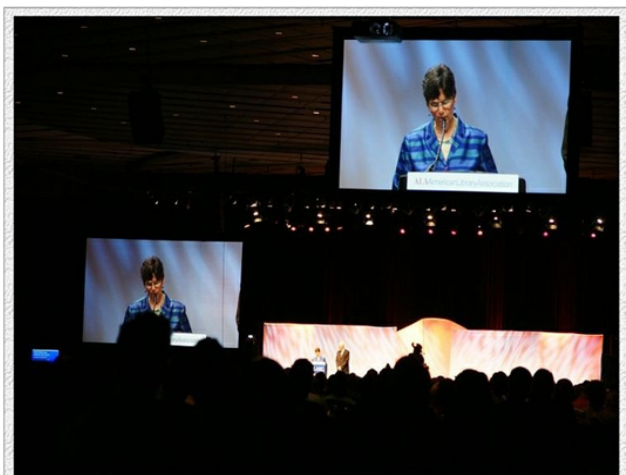
四、鼓勵館員積極參與各項研討會議及課程，提升專業素養與知能。

自 Google 提出 Google Scholar 及 2004 年底再推出「Google Book Search」計畫對圖書館及館員帶來強大的衝擊與挑戰，這次年會充分顯示出圖書館界面對圖書館及館員可能被邊緣化的危機，亟思因應之道。現今圖書館已不再是唯一的資料提供及資訊服務者，而身為館員要如何與網路及 Google 競爭，是所有館員都需省思的問題。

館員絕對無法輕忽 Google 對圖書館的影響，應試圖了解及學習在 Google

模式下的各種優缺點，利用「Google 化」的環境，創新圖書館的營運模式，提供更具整合性及組織化的資訊以更切合的資料提供使用者；並加強專業知識及技術層面，積極參與各項研討會、研習班、閱讀專業雜誌及透過遠距線上課程數位學習，以觀摩各圖書館具成效之服務，並了解圖書館界最新發展趨勢，從中學習思考與討論如何改進現有工作中的相關問題，並能更進一步預測未來可能面對的問題，以提出解決方案。而在面對使用者需求時，除了以使用者的角度思考提供各項服務外，館員對於服務態度的自我要求，才是發揮圖書館人文獨特性的最關鍵點，這是 Google 無法做到的。

捌、活動照片



ALA 會長 Molly Raphael
女士開幕致辭



大會導覽



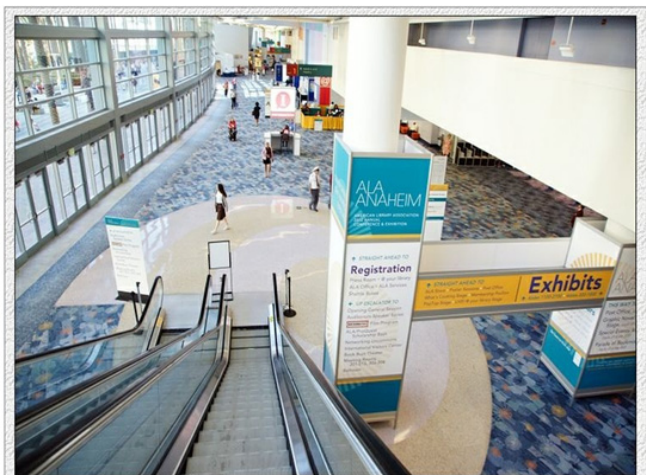
「東亞太平洋小組委員會」研討會



ALA 教育委員會主任委員
Dr. Ismail Abdullahi 於「臺灣專題」研討會致辭



國立臺中圖書館海報展
「臺灣全國公共圖書館電子書服務」



展覽會場入口



展覽會場一隅



洛杉磯公共圖書館總館
——中央圖書館大廳壁飾



參訪團與加州大學洛杉磯
分校圖書館館長合影

（作者蔡月秋現任國會圖書館科長；鄭士信現任國會圖書館約聘索引師）